

## Mars, Incorporated आपूर्तिकर्ता की आचार संहिता

v1.0, लागू होने की तारीख जनवरी 2025

### उद्देश्य

हमारी बिज़नेस फ़िलॉस्फ़ी, जो पूरी तरह से Mars के पांच सिद्धांतों पर आधारित है, हमें अपने सहयोगियों के लिए ऐसे कार्यस्थल बनाने और उसे बनाए रखने के लिए प्रेरित करती है जो हमारे मानकों और मूल्यों को दर्शाती है। 2011 से, हमने Mars, Incorporated ("Mars") की आपूर्तिकर्ता की आचार संहिता ("आपूर्तिकर्ता संहिता") के माध्यम से अपनी अपेक्षाओं को ज़ाहिर किया है। आपूर्तिकर्ता संहिता का उद्देश्य व्यावसायिक नीतिकता, मानवाधिकारों, और पर्यावरण संरक्षण के लिए स्पष्ट आवश्यकताएं स्थापित करना है।

### स्कोप

आपूर्तिकर्ता संहिता, Mars के उन सभी अपस्ट्रीम या डाउनस्ट्रीम आपूर्तिकर्ताओं ("आपूर्तिकर्ता" या "आपूर्तिकर्ताओं") पर लागू होती है जिनके साथ Mars का माल या सेवाओं की आपूर्ति के लिए सक्रिय वाणिज्यिक संबंध है। Mars उत्पादों और सेवाओं के उत्पादन या आपूर्ति में शामिल उनके सब-कॉन्ट्रैक्टर, और Mars की ओर से वितरण और/या बिक्री करने वाली कंपनियों पर लागू होती है।

हमारी अपेक्षा यह है कि आपूर्तिकर्ता स्थलों पर कार्यरत सभी कर्मचारी, जो Mars के लिए सामान बनाते हैं या सेवाएं प्रदान करते हैं, जिनमें स्थायी और अस्थायी कर्मचारी, उपठेकेदारों, श्रम प्रदाताओं या सेवा प्रदाताओं के माध्यम से प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से नियुक्त कर्मचारी और विदेशी या प्रवासी कर्मचारी शामिल हैं, इन आवश्यकताओं को पूरा करते हैं। हम आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करते हैं कि अगर वे सब-कॉन्ट्रैक्टर, श्रम प्रदाताओं या सेवा प्रदाताओं के माध्यम से प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से नियुक्त कर्मचारियों और Mars साइटों पर काम करने वाले विदेशी या प्रवासी कर्मचारियों की आपूर्ति करते हैं, तो उन्हें Mars की हमारी आपूर्तिकर्ता की आचार संहिता का पालन करना होगा।

ये मानक वही हैं जो [Mars की आपूर्तिकर्ता की आचार संहिता](#) में सूचीबद्ध हैं।

### नीति

Mars ज़िम्मेदार व्यावसायिक आचरण के प्रति अपने दृष्टिकोण को निरंतर बेहतर बनाने में आपूर्तिकर्ताओं को समर्थन देने के लिए प्रतिबद्ध है। इसकी शुरुआत साफ तौर पर बातचीत से होती है, ताकि Mars का अपना व्यवहार और खरीदारी करने के तरीके इन अपेक्षाओं को पूरा करने में सहायक हों। इसके अलावा, हम समझते हैं कि आपूर्तिकर्ता संहिता का अनुपालन करने के लिए आपूर्तिकर्ताओं को अतिरिक्त सहायता और मार्गदर्शन की ज़रूरत हो सकती है। इसलिए, Mars ने अपने [आपूर्तिकर्ताओं](#) के लिए एक खास गाइडबुक उपलब्ध कराई है, जिससे उन्हें सामाजिक, पर्यावरणीय और नैतिक समस्याओं की पहचान करने, उन्हें रोकने और हल करने में मदद मिलेगी।

Mars के आपूर्तिकर्ता से लागू कानूनों और विनियमों का अनुपालन करने की अपेक्षा की जाती है। अगर आपूर्तिकर्ता संहिता या अन्य Mars नीतियां, लागू कानून की अपेक्षा से ज़्यादा उच्च मानक तय करती हैं, तो Mars अपने आपूर्तिकर्ताओं से संहिता या लागू नीति को लागू करने की अपेक्षा करता है<sup>1</sup>।

<sup>1</sup> Mars के जो आपूर्तिकर्ता जानवरों के साथ काम करते हैं या ऐसी चीज़ें बनाते हैं जिनका उत्पादन जानवरों से होता है, उन आपूर्तिकर्ताओं से [जानवरों पर Mars की नीतियों](#) का अनुपालन करने की अपेक्षा की जाती है।

Mars को उम्मीद है कि आपूर्तिकर्ता पर्याप्त और प्रभावी नीतियां, प्रक्रियाएं, और प्रशिक्षण अपनाएंगे, जिससे वे मानवाधिकारों और पर्यावरणीय तत्परता का संचालन करने में सक्षम हो सकें, ताकि Mars उत्पादों या सेवाओं के उत्पादन या आपूर्ति में शामिल उनके अपने आपूर्तिकर्ता और सब-कॉन्ट्रैक्टर इस आपूर्तिकर्ता संहिता की अपेक्षाओं को पूरा कर सकें।

### रोज़गार की ज़िम्मेदारी:

Mars अपने संचालन और आपूर्ति श्रृंखलाओं में व्यक्तियों के अधिकारों का सम्मान करने और उन्हें निष्पक्ष व नैतिक कार्यस्थल प्रदान करने के लिए प्रतिबद्ध है, जहां उनके सम्मान और गरिमा का पूरा ध्यान रखा जाता है।

- भेदभाव न करना:** Mars, कार्यस्थल पर किसी भी प्रकार के भेदभाव को बर्दाशत नहीं करता है। हम उम्मीद करते हैं कि सभी कर्मचारियों के साथ एक समान व्यवहार किया जाएगा। साथ ही, उनके सम्मान और गरिमा का ध्यान रखा जाएगा। जाति, नस्ल, रंग, राष्ट्रीय या सामाजिक मूल, धर्म, आयु, लिंग, लैंगिक पहचान, वैवाहिक स्थिति, विकलांगता, यौन अभिविन्यास, गर्भावस्था की स्थिति और लागू कानून द्वारा संरक्षित किसी भी अन्य स्थिति के आधार पर नियुक्ति, वेतन, पदोन्नति या कार्यस्थल में भेदभाव पर पाबंदी है।
- हिंसा और उत्पीड़न:** Mars, कार्यस्थल पर किसी भी तरह का उत्पीड़न बर्दाशत नहीं करता है। हम उम्मीद करते हैं कि सभी कर्मचारी दुर्व्यवहार और उत्पीड़न से मुक्त होकर अपने कर्तव्यों का निर्वहन करेंगे। शारीरिक, यौन, मौखिक या मनोवैज्ञानिक दुर्व्यवहार, किसी भी प्रकार का उत्पीड़न, नफ़रत फैलाने वाले भाषण, धमकी, बदमाशी, और हिंसा को बर्दाशत नहीं किया जाएगा। हम समुदायों, संगठन बनाने की स्वतंत्रता रखने वालों, या मानवाधिकार सुरक्षा करने वालों के खिलाफ खतरे, डराने-धमकाने, अपराधीकरण या हमलों को बर्दाशत नहीं करते हैं।
- जबरन श्रम:** Mars, जबरन किसी भी तरह की मज़दूरी को बर्दाशत नहीं करता है। जबरन किसी भी तरह की मज़दूरी पर प्रतिबंध है, जिसमें किसी भी प्रकार की तस्करी, अनुबंधित या बंधुआ मज़दूरी भी शामिल है। हम उम्मीद करते हैं कि:
  - कर्मचारी स्वतंत्र रूप से रोज़गार शुरू कर सकते हैं और उनसे कोई पहचान पत्र या यात्रा दस्तावेज नहीं मांगे जाते।
  - काम की प्रकृति, पारिश्रमिक, काम के घंटे और लाभों के बारे में सटीक और समझने लायक जानकारी रोज़गार से पहले लिखित रूप में प्रदान की जाती है।
  - कर्मचारियों को आवागमन की स्वतंत्रता है और वे परिवहन वाहनों और आवास सहित कार्य परिसर तक ही सीमित नहीं हैं।
  - कर्मचारियों का वेतन नहीं रोका जाता है। साथ ही, किसी भी स्थिति में कर्मचारी नौकरी चुनने या उसे छोड़ने के लिए स्वतंत्र है।
  - रोज़गार मिलने या उसे बनाए रखने के लिए कर्मचारियों से कोई शुल्क या जमा राशि नहीं ली जाती है, न ही ऐसा करने की ज़रूरत होती है।
  - नियोक्ता, किसी कर्मचारी को रोज़गार दिलाने के संबंध में या कर्मचारी द्वारा अपने कर्तव्यों के निर्वहन के संबंध में होने वाले सभी शुल्कों और खर्चों के भुगतान के लिए ज़िम्मेदार होते हैं। अगर किसी कर्मचारी ने कोई शुल्क या उससे संबंधित खर्च का भुगतान किया है, तो इसकी प्रतिपूर्ति कर्मचारी को तुरंत की जानी चाहिए।
  - कर्मचारियों की भर्ती लाइसेंस प्राप्त, प्रतिष्ठित रिकूटमेंट एजेंसियों के माध्यम से की जाती है।

- सभी कर्मचारियों के पास मेज़बान देश में काम करने की कानूनी अनुमति होनी चाहिए।
- कर्मचारी बिना किसी शुल्क के उचित नोटिस पीरियड के बाद अपनी नौकरी छोड़ने के लिए स्वतंत्र हैं।
  - जेल से किसी भी तरह की मज़दूरी कराने पर पाबंदी है। दुर्लभ परिस्थितियों में, कुछ वर्क-रीलिज़ प्रोग्राम की अनुमति दी जा सकती है अगर वे स्वैच्छिक हों और जेल में बंद व्यक्तियों के लिए काम करने की शर्तें और नियम से संबंधित आर्थिक क्षेत्र में रोज़गार में लगे अन्य कर्मचारियों के समान हों।
- **बाल मज़दूरी:** Mars, जबरन किसी भी तरह की बाल मज़दूरी को बर्दाश्त नहीं करता है। बच्चों से सभी प्रकार के गैरकानूनी रोज़गार कराने या उनके शोषण पर प्रतिबंध है।
- किसी भी परिस्थिति में 15 वर्ष से कम आयु वाले या काम करने या अनिवार्य स्कूली शिक्षा के लिए कानूनी आयु (जो भी अधिक हो) से कम आयु वाले लोगों को नौकरी पर नहीं रखा जाएगा।
  - 18 वर्ष से कम आयु के लोगों को खतरनाक काम, ओवरटाइम, नाइट शिफ्ट या कोई ऐसा काम नहीं करना चाहिए जो उनकी सामान्य शैक्षणिक गतिविधियों में बाधा डालता हो।
  - उम्र की पुष्टि करने वाली एक प्रभावी प्रक्रिया लागू है, जिसमें उचित डॉक्यूमेंटेशन और नियमित रूप से अपडेटेड रिकॉर्ड रखने का सिस्टम शामिल है।
- **पारिश्रमिक और लाभ:** Mars को उम्मीद है कि सभी कर्मचारियों को कानूनी रूप से अनिवार्य लाभ और वेतन दिया जाएगा, जिसमें वेतन और ओवरटाइम से संबंधित लाभ भी शामिल हैं।
- वेतन समय पर, पूर्ण रूप से, और कम से कम मासिक आधार पर दिया जाता है।
  - कर्मचारियों को वेतन की हर अवधि के लिए सैलरी स्लिप मिलती है, जिसमें उनके पारिश्रमिक और लाभों का स्पष्ट रूप से उल्लेख होता है और वह स्लिप ऐसी भाषा में होती जिसे वे समझ सकें।
  - जुर्माने के रूप में वेतन से कटौती नहीं की जाती है और सभी कटौतियां कानूनी सीमाओं के भीतर ही रहती हैं।
  - सभी ओवरटाइम या वैधानिक छुट्टियों पर किए गए काम का पेमेंट स्थानीय कानून की ज़रूरी शर्तों और/या सामूहिक रूप से किए गए बार्गेनिंग एग्रीमेंट के अनुसार उचित ओवरटाइम रेट पर किया जाता है।
  - Mars, आपूर्तिकर्ताओं को ऐसी रणनीतियों को डेवलप, कम्युनिकेट, और इंप्लिमेंट करने के लिए प्रोत्साहित करता है, जिससे क्रमिक रूप से जीविका चलाने के लिए वेतन उपलब्ध हो सके, बुनियादी आवश्यकताओं को पूरा किया जा सके, और कुछ विवेकाधीन आय भी प्रदान की जा सके।
- **काम करने के घंटे:** Mars को उम्मीद है कि नियमित और ओवरटाइम काम के घंटे कानून के मुताबिक होंगे और संयुक्त रूप से नियमित आधार पर प्रति सप्ताह 60 घंटे से अधिक नहीं होंगे या काम करने की ऐसी स्थितियां पैदा नहीं करेंगे जो कर्मचारियों के लिए असुरक्षित हों।
- प्रत्येक 7-दिन की कार्य अवधि में 24 घंटे लगातार आराम करने के लिए एक दिन दिया जाएगा। अगर कानून द्वारा अनुमति दी गई है, तो प्रत्येक 14-दिन की कार्य अवधि में लगातार 48 घंटे का आराम दिया जाता है।
  - ओवरटाइम अपनी स्वेच्छा से किया जाता है।
  - कर्मचारियों के पास पर्याप्त भोजन करने और आराम के लिए छुट्टी लेने का अधिकार है, जिसका लागू कानूनों के हिसाब से पालन किया जाना चाहिए।

- काम करने के लिए अपेक्षित घंटे और शेड्यूल की जानकारी सभी कर्मचारियों को उस भाषा में उपलब्ध कराई जानी चाहिए जिसे वे समझते हैं।
- स्तनपान कराने वाली माताओं को आवश्यकतानुसार स्तनपान अवकाश प्रदान किया जाता है, साथ ही एक निजी स्थान भी प्रदान किया जाता है, जो सभी की नज़रों से दूर हो, स्वच्छ हो और जहां कोई हस्तक्षेप न करें।
- **स्वास्थ्य एवं सुरक्षा:** Mars को उम्मीद है कि सभी कर्मचारियों को काम करने के लिए सुरक्षित, स्वस्थ और स्वच्छ वातावरण प्रदान किया जाए, जिसमें सुविधायुक्त आवास और परिवहन शामिल है।
  - कर्मचारियों के लिए संभावित जोखिमों का पता लगाने और उन्हें मैनेज करने के लिए मैनेजमेंट सिस्टम मौजूद हैं, और कार्यस्थल पर स्वास्थ्य और सुरक्षा संबंधी समस्याओं की पहचान और उनका समाधान करने के लिए कर्मचारियों से निरंतर सुझाव लिए जाते हैं।

### **व्यावसायिक सुरक्षा**

- कर्मचारियों को नियमित रूप से व्यावसायिक स्वास्थ्य और सुरक्षा प्रशिक्षण ऐसी भाषा में दिया जाता है जिसे वे समझ सकें। साथ ही, उन्हें सुरक्षा संबंधी चिंताओं को उजागर करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है।
- खतरनाक सामग्रियों और रसायनों को उचित रूप से मैनेज किया जाता है, जिसमें लेबलिंग, स्टोरेज, कर्मचारियों के जोखिम का नियमित आकलन, और इंजीनियरिंग व प्रशासनिक नियंत्रण शामिल हैं।
- जहां इंजीनियरिंग या प्रशासनिक नियंत्रण पर्याप्त सुरक्षा प्रदान नहीं करते हैं, वहाँ कर्मचारियों को निःशुल्क उपयुक्त व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण उपलब्ध कराए जाते हैं और उनके उचित उपयोग के निर्देश भी दिए जाते हैं।
- सभी कर्मचारियों को पर्याप्त, निःशुल्क, और पीने योग्य पानी आसानी से उपलब्ध हो।
- गर्भवती या स्तनपान कराने वाली माताओं के स्वास्थ्य और सुरक्षा जोखिमों को दूर करने या नियंत्रित करने के लिए कार्य स्थितियों को अडजस्ट करने के लिए उचित कदम उठाए जाते हैं।
- अर्गोनॉमिक रूप से डिमांड वाले टास्क के लिए कर्मचारियों के जोखिम की निगरानी, आकलन, और नियंत्रण किया जाता है।

### **सुविधा और आपातकालीन तैयारी**

- भार वहन करने वाले स्ट्रॉक्चर सहित सभी सुविधा क्षेत्र सुरक्षित हैं और स्थानीय कानून, सर्टिफ़ाइड सिविल या स्ट्रॉक्चरल इंजीनियरिंग कंस्ट्रक्शन अप्रूवल या अंतर्राष्ट्रीय मानकों का पालन करते हैं।
- आपातकालीन अभ्यास साल में कम से कम एक बार या स्थानीय कानून के अनुसार, जो भी अधिक बार हो, आयोजित किए जाते हैं।
- उपयुक्त फ़ायर डिटेक्शन इकिपमेंट उपलब्ध हैं और बाहर निकलने का रास्ता हमेशा खुला रहता है।
- काम करने की सभी जगहों और शयनगृहों के लिए वैटिलेशन, लाइट, टैंपरेचर, साफ़-सफाई, और आवाज का लेवल स्थानीय कानून की ज़रूरी शर्तों के अनुरूप है और कर्मचारियों के आराम और सुरक्षा के लिए पर्याप्त है।
- शैचालय स्वच्छ है और उनमें हाथ धोने की सुविधा है। साथ ही, सभी के लिए पीने योग्य पानी और साबुन उपलब्ध है।

- हर किसी के लिए व्यक्तिगत रूप से सुरक्षित स्टोरेज उपलब्ध है जहां मूल्यवान वस्तुएं और व्यक्तिगत दस्तावेज सेव किए जाते हैं।
  - सुरक्षा संबंधी चिंताओं के लिए मशीनरी का आकलन किया जाता है और कर्मचारियों को चोट लगने से बचाने के लिए उन्हें उचित सुरक्षा उपायों से सुसज्जित किया जाता है।
- **शिकायत तंत्र:** सभी कर्मचारियों के पास अपनी शिकायतें उस भाषा में दर्ज कराने के लिए एक या एक से ज्यादा चैनलों का ऐक्सेस होगा जिसे वे समझ सकें। अगर वे चाहें, तो गुमनाम रूप से, तथा उनका प्रभावी और गोपनीय तरीके से निपटारा किया जाएगा।
  - साइट पर शिकायत चैनलों का इस्तेमाल जोखिमों की पहचान करने और उनका समाधान करने तथा कर्मचारियों की आवाज़, सहभागिता, और इनपुट को बढ़ावा देने के लिए किया जाता है।
  - शिकायत दर्ज कराने वाले या जांच में भाग लेने वाले कर्मचारियों के विरुद्ध प्रतिशोध लेना प्रतिबंधित है।
  - शिकायतों का प्रभावी, समयबद्ध, और सम्मानजनक तरीके से पूरी तरह समाधान किया जाता है।
  - कर्मचारियों को कार्यस्थल पर मौजूद शिकायत तंत्र के बारे में प्रशिक्षण और नियमित जागरूकता प्रदान की जाती है। साथ ही, इनपुट प्रदान करने के लिए प्रोत्साहित भी किया जाता है।
- **एसोसिएशन बनाने की स्वतंत्रता:**
  - सभी कर्मचारी लेबर यूनियन बनाने और/या उसमें शामिल होने तथा प्रतिशोध, धमकी या उत्पीड़न के भय के बिना सामूहिक रूप से समझौता करने के लिए स्वतंत्र हैं।
  - जहां कर्मचारियों का प्रतिनिधित्व कानूनी रूप से मान्यता प्राप्त यूनियन द्वारा किया जाता है, वहां आपूर्तिकर्ता यूनियन के स्वतंत्र रूप से चुने गए प्रतिनिधियों के साथ काम की बातचीत करने और ऐसे प्रतिनिधियों के साथ सद्वावनापूर्वक समझौता करने के लिए प्रतिबद्ध है।
- **भूमि अधिकार:** Mars संपत्ति या भूमि संबंधी बातचीत के लिए स्वदेशी लोगों की स्वतंत्र, पूर्व और सूचित सहमति के सिद्धांतों का पालन करने के लिए प्रतिबद्ध है। भूमि के उपयोग, पट्टे, और खरीद में शामिल किसी भी आपूर्तिकर्ता को इन ज़रूरी शर्तों का पालन करना होगा<sup>2</sup>।
  - भूमि और जल पर सभी प्रकार के कञ्जे पर प्रतिबंध है, और गैरकानूनी बेदखली की मनाही है।
  - भूमि का कानूनी स्वामित्व या कानूनी पट्टा प्राप्त कर लिया गया है और इस बात के कोई संकेत नहीं हैं कि आपूर्तिकर्ता के भूमि के स्वामित्व या पट्टे के अधिकार पर कोई विवाद है।

### **पर्यावरणीय प्रबंधन:**

Mars अपने परिचालन और आपूर्ति शृंखलाओं में पर्यावरणीय प्रभाव को कम करने के लिए प्रतिबद्ध है। हम आपूर्तिकर्ताओं के साथ मिलकर ज़िम्मेदारीपूर्वक और स्थायी रूप से हमारी सामग्री, पैकेजिंग सामग्री, और अन्य वस्तुओं और सेवाओं का स्रोत तैयार करते हैं, जिससे नकारात्मक प्रभावों को कम करने और सकारात्मक प्रभावों में योगदान करने में मदद मिलेगी।

<sup>2</sup> भूमि अधिकारों का सम्मान करने के तरीके के बारे में जानने के लिए, [यहां](#) जाएं।

**पर्यावरण प्रबंधन:** आपूर्तिकर्ताओं को लागू पर्यावरण कानूनों और विनियमों का पूरी तरह से पालन करना होगा, जिनमें अपशिष्ट निपटान, खतरनाक अपशिष्ट, ग्रीनहाउस गैस उत्सर्जन, भूमि उपयोग और भूमि उपयोग में परिवर्तन, अपशिष्ट जल और विषाक्त पदार्थों से संबंधित कानून और विनियमन शामिल हैं<sup>3</sup>। आपूर्तिकर्ताओं को सभी आवश्यक पर्यावरणीय परमिट प्राप्त करने होंगे और उन्हें बनाए रखना होगा।

**वातावरण:** आपूर्तिकर्ताओं को स्कोप 1, स्कोप 2, और स्कोप 3 उत्सर्जन में GHG उत्सर्जन में कमी के लक्ष्य निर्धारित करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है।

**वनों की कटाई:** आपूर्तिकर्ताओं को अपने स्वयं के संचालन और आपूर्ति श्रृंखलाओं में वनों की कटाई और प्राकृतिक पारिस्थितिक तंत्र के रूपांतरण को रोकने के लिए कदम उठाने होंगे<sup>4</sup>। आपूर्तिकर्ताओं को अपनी स्वयं की वन विनाश निषेध एवं रूपांतरण नीति को लागू करने तथा उच्च संरक्षण मूल्य एवं उच्च कार्बन स्टॉक क्षेत्रों की सुरक्षा के लिए प्रतिबद्धताओं को बढ़ावा देना होगा। जहां कानूनी अनुपालन के लिए ज़रूरी हो, आपूर्तिकर्ताओं को वनों की कटाई के संबंध में पर्याप्त सावधानी बरतनी होगी।

**जल उपयोग:** आपूर्तिकर्ताओं को जल के उपयोग को कम करना होगा, विशेष रूप से उन स्थानों पर जहां जल की अधिकता है<sup>5</sup>।

**प्रकटीकरण और पारदर्शिता:** आपूर्तिकर्ताओं को पर्यावरणीय प्रभावों को सक्रिय रूप से मापने, प्रबंधित करने, और प्रकट करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है। वार्षिक पर्यावरणीय प्रदर्शन पर सार्वजनिक रिपोर्टिंग को प्रोत्साहित किया जाता है और यह ज़रूरी भी हो सकता है।

हमारे परिचालन और मूल्य श्रृंखला पर पड़ने वाले प्रभावों की रिपोर्टिंग को सक्षम बनाने के लिए आवश्यकतानुसार Mars द्वारा प्रकटीकरण का अनुरोध किया जाएगा।

### व्यावसायिक अखंडता और नैतिकता:

Mars उन सभी देशों में नैतिक और वैध तरीके से कारोबार करने के लिए प्रतिबद्ध है जहां हम अपनी मूल्य श्रृंखला में परिचालन करते हैं। हम ऐसे आपूर्तिकर्ताओं के साथ व्यापार करना चाहते हैं जो नैतिक आचरण और निरंतर सुधार के प्रति दृढ़ प्रतिबद्धता दिखाते हैं।

- कानूनों का अनुपालन:** सभी कानूनों और विनियमों का अनुपालन किया जाता है तथा उन देशों के लिए ज़रूरी परमिट रखे जाते हैं जहां आपूर्तिकर्ता संचालन करते हैं। साथ ही, सभी अन्य लागू अंतर्राष्ट्रीय कानूनों और विनियमों के लिए भी।
- रिश्वतखोरी व भ्रष्टाचार विरोधी:** रिश्वतखोरी, जबरन वसूली, और गबन सहित सभी प्रकार के भ्रष्टाचार तथा अन्य किसी भी प्रकार के धोखाधड़ीपूर्ण व्यवसायिक व्यवहार पर प्रतिबंध लगाया गया

<sup>3</sup> इसमें पारे के उपयोग, स्थायी कार्बनिक प्रदूषकों, और खतरनाक अपशिष्ट के निर्यात पर अंतर्राष्ट्रीय संधियों का अनुपालन शामिल है।

<sup>4</sup> Mars, वनों की कटाई और भूमि उपयोग परिवर्तन की स्थिति में शामिल कच्चे माल वाले आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे अपने कच्चे माल की आपूर्ति श्रृंखला की संपूर्णता को कवर करते हुए वनों की कटाई और रूपांतरण नीतियों को लागू करें।

<sup>5</sup> जल तनाव, अर्थात् जल की मांग और नवीकरणीय आपूर्ति का अनुपात, स्थानीय जल संसाधनों पर प्रतिस्पर्धा को मापता है। आपूर्ति और मांग के बीच का अंतर जितना कम होगा, पानी की कमी के प्रति वह स्थान उतना ही अधिक संवेदनशील होगा।

(WRI, 2023)

है।

- **जानकारी की सुरक्षा:** गोपनीय जानकारी और बौद्धिक संपदा का सम्मान और सुरक्षा की जाती है। व्यक्तिगत डेटा को लागू कानूनों के अनुरूप तथा मानव अधिकार के रूप में गोपनीयता की सुरक्षा के सम्मान के साथ एकत्रित, संसाधित, संग्रहीत, और स्थानांतरित किया जाता है। साथ ही, उसका निपटान भी किया जाता है।

## प्रक्रिया और सूचना से जुड़ी ज़रूरी शर्तें

---

आपूर्तिकर्ताओं को Mars को लिखित रूप में सूचित किए बिना तथा लिखित सहमति प्राप्त किए बिना कि यह Mars को स्वीकार्य है, Mars के लिए वस्तुओं और सेवाओं के उत्पादन का सब-कॉन्ट्रैक्ट करने की अनुमति नहीं है। अगर Mars ने सब-कॉन्ट्रैक्टिंग को मंजूरी दे दी है, तो सब-कॉन्ट्रैक्टर से आपूर्तिकर्ता संहिता की शर्तें को पूरा करने की अपेक्षा की जाती है।

अनुरोध किए जाने पर, Mars उम्मीद करता है कि आपूर्तिकर्ता, Mars के साथ अपनी आपूर्ति श्रृंखला नीतियों और काम करने के तरीकों, आपूर्ति श्रृंखलाओं में स्थितियों या जोखिमों के बारे में जानकारी साझा करेंगे। साथ ही, यह भी बताएंगे कि ऐसी स्थितियों या जोखिमों को कैसे दूर किया या रोका जाए। अगर Mars द्वारा अनुरोध किया जाता है, तो आपूर्तिकर्ता Mars को अपनी आपूर्ति श्रृंखला से संबंधित जानकारी का खुलासा करेगा, जिसमें Mars को आपूर्ति किए गए उत्पादों में प्रयुक्त सामग्रियों के मूल देश भी शामिल हैं - अगर कानून के अनुसार ज़रूरी हो, तो Mars इस जानकारी को सार्वजनिक रूप से प्रकट करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

यह निर्धारित करने के लिए कि कोई आपूर्तिकर्ता संहिता का अनुपालन करता है नहीं, Mars आपूर्तिकर्ता और किसी भी सब-कॉन्ट्रैक्टर से पूर्ण स्व-मूल्यांकन करने, प्रासंगिक नीतियों या प्रक्रियाओं का खुलासा करने, या आपूर्तिकर्ताओं या श्रम प्रदाताओं द्वारा प्रदान किए गए आवास और परिवहन सहित अपने आपूर्तिकर्ताओं के घोषित और अघोषित ऑडिट या आकलन से गुजरने का अनुरोध करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। आकलन के दायरे में सभी स्थायी, अस्थायी, सब-कॉन्ट्रैक्टर या श्रम प्रदाताओं के माध्यम से प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से नियुक्त अनुबंध कर्मचारी शामिल होंगे। साथ ही, आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे अपनी सुविधाओं का ऐक्सेस प्रदान करें, ताकि उनका आकलन किया जा सके।

जहां आपूर्तिकर्ता संहिता के अनुरूप, लागू कानूनों या विनियमों के साथ टकराव या उनका उल्लंघन हो सकता है, वहां आपूर्तिकर्ता स्थिति के बारे में Mars को सूचित करेगा और बताएगा कि वह कानून के अनुपालन में और आपूर्तिकर्ता संहिता की आवश्यकता के अनुसार कैसे काम करना चाहता है।

आपूर्तिकर्ता किसी भी वास्तविक या संदिग्ध कानूनी उल्लंघन के बारे में Mars को सूचित करेंगे, जिसमें मानवाधिकारों, पर्यावरण कानूनों, भ्रष्टाचार विरोधी या रिश्वतखोरी कानूनों या इस संहिता में संदर्भित या निहित किसी अन्य मुद्दे के उल्लंघन के लिए अधिकारियों द्वारा आपूर्तिकर्ता के खिलाफ कोई कानूनी कार्रवाई शामिल है।

अगर कोई आपूर्तिकर्ता, आपूर्तिकर्ता संहिता पर सहमति देने से इंकार करता है या आपूर्तिकर्ता संहिता का अनुपालन करने के लिए उचित कदम उठाने से इंकार करता है, तो Mars अपने पूर्ण विवेक के आधार पर आपूर्तिकर्ता के साथ अपने संबंधों को आरंभ न करने, निलंबित करने या समाप्त करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

## संदर्भ

---

हमारी आपूर्तिकर्ता संहिता अंतर्राष्ट्रीय मानवाधिकार विधेयक, अंतर्राष्ट्रीय श्रम संगठन के कार्यस्थल पर मौलिक सिद्धांतों और अधिकारों की घोषणा और अन्य अंतर्राष्ट्रीय श्रम संगठन सम्मेलनों में निर्धारित सिद्धांतों, संयुक्त राष्ट्र महिला व्यवसाय सशक्तिकरण सिद्धांतों, व्यवसाय के लिए ILO-IOE बाल श्रम मार्गदर्शन उपकरण, व्यवसाय और मानव अधिकारों पर संयुक्त राष्ट्र मार्गदर्शक सिद्धांतों और सामान्य रूप से अनुमोदित पर्यावरण सम्मेलनों के अनुरूप है, जिनमें इस दस्तावेज़ में निर्दिष्ट सम्मेलन भी शामिल हैं।

## दस्तावेज़ का इतिहास

---

v1 - आपूर्तिकर्ता संहिता का 2025 संस्करण, Mars आपूर्तिकर्ता आचार संहिता के 2019 संस्करण का स्थान लेता है और व्यावसायिक नैतिकता, मानवाधिकार और पर्यावरण संरक्षण सहित जिम्मेदार सोर्सिंग के संबंध में Mars की आवश्यकताओं और अपेक्षाओं को रेखांकित करता है। अपडेट की जानकारी यहां दी गई है:

- इस दस्तावेज़ में कई प्रावधानों में संशोधन किए गए हैं
- Mars कार्यस्थल आचार संहिता के अनुरूप
- स्वास्थ्य एवं सुरक्षा अनुभाग की अतिरिक्त जानकारी